Lili B Brown

L'assistante du professeur

Sally Rippin

Lili B Brown

Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives nationales du Québec et Bibliothèque et Archives Canada

Rippin, Sally
Lili B Brown : l'assistante du professeur
Traduction : The extra-special helper.
Pour enfants de 6 ans et plus.
ISBN 978-2-7625-9108-8
I. Fukuoka, Aki. II. Rouleau, Geneviève, 1960- . III. Titre.
PZ23.R56Lia 2011 j823'.914 C2010-942310-0

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, transmise ou mise à disposition dans une base de données sans la permission écrite de l'éditeur ou, en cas de photocopie ou autre reproduction, sans une licence de COPIBEC (Société québécoise de gestion collective des droits de reproduction) qui peut être obtenue à l'adresse Internet www.copibec.qc.ca, ou en téléphonant au 1 800 717-2022.

Titre original :
Billie B Brown
L'assistante du professeur (The Extra-special Helper)
publié avec la permission de Hardie Grant Egmont

Texte © 2010 Sally Rippin
Illustrations © 2010 Aki Fukuoka
Logo et concept © 2010 Hardie Grant Egmont
Le droit moral des auteurs est ici reconnu et exprimé.

Version française
© Les éditions Héritage inc. 2011
Traduction de Geneviève Rouleau
Conception et design de Stephanie Spartels
Illustrations de Aki Fukuoka

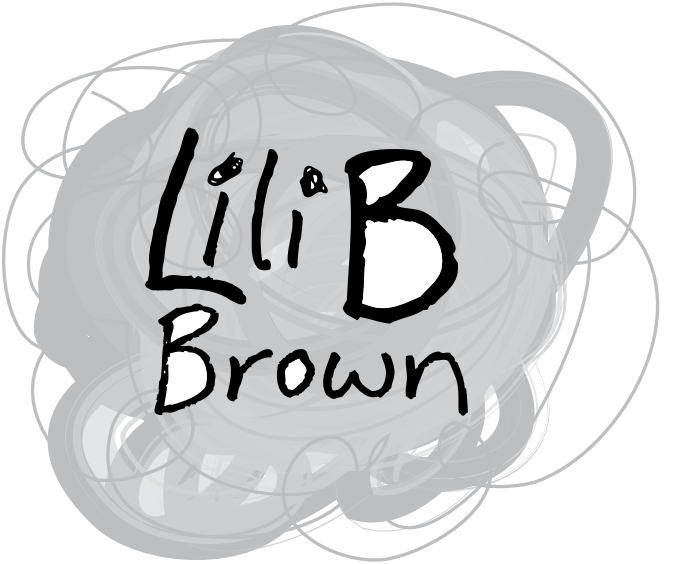
Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada par l'entremise du Fonds du livre Canada (FLC) pour nos activités d'édition.

Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Québec par l'entremise du Programme de crédit d'impôt pour l'édition de livres – SODEC.

Dépôts légaux : 1er trimestre 2011
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

ISBN : 9789-2-7625-9108-8

Les éditions Héritage inc.
300, rue Arran, Saint-Lambert (Québec) J4R 1K5
Téléphone : 514 875-0327 — Télécopieur : 450 672-5448
Courriel : information@editionsheritage.com



L'assistante du professeur

Texte : Sally Rippin
Illustrations : Aki Fukuoka
Traduction : Geneviève Rouleau

Héritage jeunesse

Chapitre un

Lili B Brown a un chapeau de soleil, une bouteille d'eau et quatorze planchettes à pince. Veux-tu savoir ce que signifie le « B » dans « Lili B Brown »?

Bonne assistante.

Lili B Brown peut parfois être un petit peu autoritaire. Comme aujourd'hui, par exemple. Lili et sa classe s'en vont au zoo.

Sais-tu pourquoi Lili transporte autant de planchettes à pince ?

Quatorze planchettes à pince
Chapeau de soleil
Bouteille d'eau

Madame Aurélie a demandé à Lili d'être son assistante ultra-spéciale. Lili aide sa prof à transporter les planchettes à pince pour la sortie. Ordinairement, Léa et Camille sont les assistantes de madame Aurélie.
Mais aujourd'hui, Lili a été choisie.

Lili est TROP **fière**.

Elle peut s'asseoir avec madame Aurélie dans l'autobus.

« Il faudra t'assurer que personne ne se perde aujourd'hui, Lili, dit madame Aurélie. C'est une tâche **TRÈS** importante. » « Je sais », dit Lili. « Bon, maintenant, arrêtez de faire tout ce vacarme, s'il vous plaît ! » Madame Aurélie s'adresse aux garçons qui se trouvent à l'arrière de l'autobus.

Lili se retourne pour voir.
Les garçons à l'arrière font
beaucoup de bruit.
Lili salue Thomas.
Thomas est son meilleur ami.
Ils sont devenus les meilleurs
amis du monde alors
qu'ils étaient encore bébés.
Ordinairement, Lili et
Thomas s'assoient ensemble.

Mais aujourd'hui, Lili est l'assistante ultra-spéciale de madame Aurélie.

Alors, Thomas est assis avec les autres garçons, à l'arrière de l'autobus.

Les garçons rient et Sam chante à tue-tête. « Lili, dit madame Aurélie, peux-tu aller demander aux garçons d'être moins bruyants ? »